



## Manuale d'uso

Caldaia a gasolio a condensazione

**POWER HT OIL**

POWER HT OIL 24

POWER HT OIL 32

**Gentile cliente,**

grazie per aver acquistato questo apparecchio.

Legga attentamente il presente manuale prima di utilizzare il prodotto e lo riponga in un luogo sicuro per consultazioni successive. Per garantire un costante funzionamento efficiente e sicuro, consigliamo di eseguire regolarmente la manutenzione del prodotto. La nostra organizzazione di assistenza e post-vendita può fornire sostegno a riguardo.

Ci auguriamo possa usufruire per anni di un funzionamento privo di inconvenienti di questo prodotto.

# Indice

<b>1</b>	<b>Sicurezza</b>	<b>5</b>
1.1	Istruzioni generali di sicurezza	5
1.2	Istruzioni di sicurezza specifiche	7
1.3	Responsabilità	9
<b>2</b>	<b>Simboli utilizzati</b>	<b>9</b>
2.1	Simboli utilizzati nel manuale	9
2.2	Simboli utilizzati sull'apparecchio	10
<b>3</b>	<b>Caratteristiche Tecniche</b>	<b>10</b>
3.1	Omologazioni	10
3.1.1	Certificazioni	10
3.1.2	Categorie di gasolio	10
3.2	Dati tecnici	11
<b>4</b>	<b>Descrizione del prodotto</b>	<b>11</b>
4.1	Descrizione generale	11
4.2	Componenti principali	12
4.2.1	Caldaia	12
4.3	Descrizione del pannello di controllo	12
4.3.1	Descrizione dell'interfaccia	12
4.3.2	Descrizione della schermata di standby	12
4.3.3	Descrizione delle icone di stato	13
4.3.4	Descrizione della schermata iniziale	13
4.3.5	Descrizione della vista in sequenza	14
<b>5</b>	<b>Funzionamento</b>	<b>14</b>
5.1	Navigazione nei menu	14
5.2	Avvio della caldaia	15
5.3	Disattivazione della caldaia	15
5.4	Protezione antigelo	16
<b>6</b>	<b>Impostazioni</b>	<b>16</b>
6.1	Personalizzazione del pannello di controllo	16
6.2	Selezione della modalità di funzionamento	17
6.3	Gestione del riscaldamento	18
6.3.1	Accensione/spengimento del riscaldamento	18
6.3.2	Modifica temporanea della temperatura ambiente	18
6.3.3	Attivazione e configurazione di un programma orario per il riscaldamento	19
6.4	Gestione della produzione di acqua calda sanitaria	19
6.4.1	Attivazione/disattivazione della produzione di acqua calda sanitaria	19
6.4.2	Forzatura della produzione di acqua calda sanitaria	20
6.4.3	Modifica delle temperature di setpoint dell'acqua calda sanitaria	20
6.4.4	Attivazione e configurazione di un programma orario per la produzione di acqua calda sanitaria	20
6.5	Periodi di assenza o vacanza	21
6.6	Personalizzazione delle zone	22
6.6.1	Definizione del termine "zona"	22
6.6.2	Modifica del nome e del simbolo di una zona	22
6.7	Personalizzare le attività	23
6.7.1	Definizione del termine "Attività"	23
6.7.2	Modifica del nome di un'attività	23
6.7.3	Impostazione della temperatura delle attività	24
6.8	Monitoraggio del consumo energetico	24
6.9	Informazioni sulla versione	25
<b>7</b>	<b>Manutenzione</b>	<b>25</b>
7.1	Generale	25
7.2	Configurazione del messaggio di manutenzione	26
7.3	Istruzioni per la manutenzione	26
7.3.1	Controllare la pressione idraulica	26
7.3.2	Rabbocco di acqua nell'impianto	27
7.4	Degasamento dell'impianto di riscaldamento	27
<b>8</b>	<b>Risoluzione delle anomalie</b>	<b>28</b>

8.1	Risoluzione di errori di funzionamento	28
8.2	Codici delle anomalie	28
8.3	Codici delle anomalie	30
8.4	Codici di allarme	31
8.5	Riarmo dell'unità di sicurezza del bruciatore	31
8.6	Elenco dei guasti del bruciatore	32
<b>9</b>	<b>Tutela dell'ambiente</b>	<b>32</b>
9.1	Smaltimento e riciclaggio	32
9.2	Risparmio energetico	33
<b>10</b>	<b>Garanzia</b>	<b>33</b>
10.1	Generale	33
10.2	Condizioni di garanzia	33
<b>11</b>	<b>Appendice</b>	<b>34</b>
11.1	Scheda del prodotto	34
11.2	Scheda prodotto - Dispositivi di controllo della temperatura	34
11.3	Scheda del prodotto	35

# 1 Sicurezza

## 1.1 Istruzioni generali di sicurezza



### Pericolo

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di competenza ed esperienza qualora siano soggette a supervisione o vengano loro fornite istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e dopo essersi accertati che abbiano compreso i rischi correlati. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia o manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.



### Pericolo di scossa elettrica

Prima di qualsiasi intervento, interrompere l'alimentazione elettrica della caldaia.



### Attenzione

Utilizzare unicamente pezzi di ricambio originali.



### Importante

Solo professionisti qualificati possono installare la caldaia in conformità alle regolamentazioni nazionali e locali vigenti.



### Importante

Lasciare lo spazio necessario per la corretta installazione del bollitore. Fare riferimento al capitolo Dimensioni del bollitore nel manuale di installazione e manutenzione.



### Avvertenza

Non toccare i tubi dei fumi. A seconda delle impostazioni della caldaia, la temperatura dei tubi dei fumi può superare i 60°C.



### Avvertenza

Non toccare i radiatori per periodi di tempo prolungati. A seconda delle impostazioni della caldaia, la temperatura dei radiatori può superare i 60°C.



### Avvertenza

Prestare attenzione con l'acqua calda sanitaria. A seconda delle impostazioni della caldaia, la temperatura dell'acqua calda sanitaria può superare i 65°C.



### Avvertenza

Solo professionisti qualificati sono autorizzati a intervenire sulla caldaia e sull'impianto di riscaldamento.

#### Sicurezza idraulica



### Importante

Per garantire il corretto funzionamento della caldaia, rispettare la pressione minima e massima di ingresso acqua; fare riferimento al capitolo Caratteristiche tecniche.

#### Sicurezza elettrica



### Attenzione

I tubi fissi devono prevedere un metodo di scollegamento in conformità alle normative locali vigenti relative agli impianti.



### Attenzione

Se il cavo di alimentazione è fornito con l'apparecchio e risulta danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale di pari qualifica, al fine di evitare qualsiasi pericolo.



### Importante

L'impianto deve soddisfare tutti i punti delle direttive e dei regolamenti vigenti che disciplinano il funzionamento e gli interventi nelle abitazioni private, i condomini o altri edifici.



**Attenzione**

- La caldaia deve essere sempre collegata alla terra di protezione.
- La messa a terra deve essere conforme alle vigenti norme per l'installazione.
- Eseguire la messa a terra dell'apparecchio prima di effettuare qualsiasi collegamento elettrico.

Per il tipo ed il calibro dell'attrezzatura protettiva fare riferimento al capitolo Collegamenti Elettrici consigliate nel manuale di installazione e manutenzione.



**Pericolo di scossa elettrica**

L'accesso all'apparecchio è consentito solo a professionisti qualificati, conformemente allo standard di sicurezza elettrica vigente.



**Pericolo**

In caso di esalazioni di fumo:

1. Spegnerne l'apparecchio.
2. Aprire le finestre.
3. Evacuare i locali.
4. Contattare un professionista qualificato.



**Attenzione**

Non trascurare la manutenzione della caldaia. Contattare un professionista qualificato o sottoscrivere un contratto di manutenzione per la manutenzione annuale della caldaia.

La mancata manutenzione dell'apparecchio invalida la garanzia.


























**Importante**

Questo manuale è anche disponibile sul nostro sito internet.

## 1.2 Istruzioni di sicurezza specifiche

Tab.1

Elettrica	<p> <b>Pericolo di scossa elettrica</b> Prima di qualsiasi intervento, interrompere l'alimentazione elettrica della caldaia.</p> <p> <b>Attenzione</b> I tubi fissi devono prevedere un metodo di scollegamento in conformità alle normative locali vigenti relative agli impianti.</p> <p> <b>Attenzione</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La caldaia deve essere sempre collegata alla terra di protezione.</li> <li>• La messa a terra deve essere conforme alle vigenti norme per l'installazione.</li> <li>• Eseguire la messa a terra dell'apparecchio prima di effettuare qualsiasi collegamento elettrico.</li> </ul> <p>Per il tipo ed il calibro dell'attrezzatura protettiva fare riferimento al capitolo Collegamenti Elettrici consigliate nel manuale di installazione e manutenzione.</p> <p> <b>Attenzione</b> Se il cavo di alimentazione è fornito con l'apparecchio e risulta danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale di pari qualifica, al fine di evitare qualsiasi pericolo.</p>		
Accessibilità	<p>Tab.2</p> <table border="1" data-bbox="347 987 1473 1055"> <tr> <td data-bbox="347 987 485 1055"><b>Altri paesi</b></td> <td data-bbox="485 987 1473 1055">L'accesso all'apparecchio è consentito solo a professionisti qualificati, conformemente allo standard di sicurezza elettrica vigente.</td> </tr> </table> <p> <b>Attenzione</b> Alimentare l'apparecchio attraverso un circuito che includa un interruttore onnipolare dotato di una distanza di apertura dei contatti di 3 o più mm.</p> <p> <b>Importante</b> La caldaia deve essere accessibile in qualsiasi momento.</p> <p> <b>Attenzione</b> Collocare la caldaia in un ambiente al riparo dal gelo.</p> <p> <b>Importante</b> Lasciare lo spazio necessario per la corretta installazione del bollitore. Fare riferimento al capitolo Dimensioni del bollitore nel manuale di installazione e manutenzione.</p> <p> <b>Importante</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Non rimuovere né coprire le etichette e le targhette dati apposte sulla caldaia.</li> <li>• Le etichette e le targhette dati devono essere leggibili per tutta la vita utile della caldaia. Sostituire immediatamente le etichette di istruzione e avvertimento danneggiate o illeggibili.</li> </ul>	<b>Altri paesi</b>	L'accesso all'apparecchio è consentito solo a professionisti qualificati, conformemente allo standard di sicurezza elettrica vigente.
<b>Altri paesi</b>	L'accesso all'apparecchio è consentito solo a professionisti qualificati, conformemente allo standard di sicurezza elettrica vigente.		
Idraulica	<p> <b>Importante</b> Per garantire il corretto funzionamento della caldaia, rispettare la pressione minima e massima di ingresso acqua; fare riferimento al capitolo Caratteristiche tecniche.</p> <p> <b>Avvertenza</b> Controllare regolarmente la presenza di acqua e la pressione nell'impianto di riscaldamento.</p>		

Installazione	<p> <b>Attenzione</b> L'impianto deve essere completamente conforme a tutte le norme e a tutti i regolamenti (DTU, EN e altri) che disciplinano i lavori e gli interventi nelle case singole, nei condomini e nelle costruzioni di altro genere.</p> <p> <b>Importante</b> Solo professionisti qualificati possono installare la caldaia in conformità alle regolamentazioni nazionali e locali vigenti.</p> <p> <b>Attenzione</b> Far asciugare la caldaia e il sistema di riscaldamento fa un professionista qualificato se la casa è disabitata per un lungo periodo e c'è la possibilità di gelo.</p>
Temperatura	<p> <b>Attenzione</b> Non toccare i tubi dei gas di scarico. A seconda delle impostazioni della caldaia, la temperatura dei tubi dei gas di scarico può superare i 60 °C.</p> <p> <b>Attenzione</b> Non toccare i radiatori per periodi di tempo prolungati. A seconda delle impostazioni della caldaia, la temperatura dei radiatori può superare i 60 °C.</p> <p> <b>Attenzione</b> Prestare attenzione con l'acqua calda sanitaria. A seconda delle impostazioni della caldaia, la temperatura dell'acqua calda sanitaria può superare i 65°C.</p> <p> <b>Importante</b> Isolare i tubi nel sistema per ridurre le perdite di calore.</p>
Odore di fumo	<p> <b>Pericolo</b> In caso di esalazioni di fumo:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spegnere l'apparecchio.</li> <li>2. Aprire le finestre.</li> <li>3. Abbandonare i locali.</li> <li>4. Contattare un professionista qualificato.</li> </ol>
Manutenzione	<p> <b>Attenzione</b> Solo professionisti qualificati sono autorizzati ad effettuare lavori di manutenzione sulla caldaia e sull'impianto di riscaldamento.</p> <p> <b>Attenzione</b> Non trascurare la manutenzione della caldaia. Contattare un professionista qualificato o sottoscrivere un contratto di manutenzione per la manutenzione annuale della caldaia.</p> <p> <b>Attenzione</b> Rimuovere la mantellatura della caldaia solo per effettuare interventi di manutenzione e riparazione. Una volta terminati tali interventi, riposizionare la mantellatura.</p> <p> <b>Attenzione</b> Prima di effettuare qualsiasi intervento, disattivare l'alimentazione elettrica e l'alimentazione principale del gasolio.</p>



## 1.3 Responsabilità

Responsabilità del produttore	<p>I nostri prodotti sono fabbricati conformemente ai requisiti delle varie Direttive applicabili. Vengono pertanto consegnati con la marcatura <b>CE</b> e i documenti necessari. Nell'interesse della qualità dei nostri prodotti, cerchiamo continuamente di migliorarli. Ci riserviamo pertanto il diritto di modificare le specifiche riportate nel presente documento.</p> <p>La nostra responsabilità in qualità di produttore non potrà essere chiamata in causa nei casi seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mancato rispetto delle istruzioni d'installazione dell'apparecchio.</li> <li>• Mancata osservanza delle istruzioni d'uso dell'apparecchio.</li> <li>• Mancata o insufficiente manutenzione dell'apparecchio.</li> </ul>
Responsabilità dell'installatore	<p>L'installatore è responsabile dell'installazione e della prima messa in funzione dell'apparecchio. L'installatore deve rispettare le seguenti istruzioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Leggere e seguire le istruzioni contenute nei manuali forniti con l'apparecchio.</li> <li>• Installare l'apparecchio in conformità alle norme e alle leggi vigenti.</li> <li>• Effettuare la messa in servizio iniziale e gli eventuali controlli necessari.</li> <li>• Spiegare l'installazione all'utente.</li> <li>• In caso di necessità di manutenzione, informare l'utente circa l'obbligo di eseguire un controllo dell'apparecchio e di preservare quest'ultimo in condizioni di funzionamento corrette.</li> <li>• Consegnare all'utente tutti i manuali di istruzione.</li> </ul>
Responsabilità dell'utente	<p>Per assicurare il funzionamento ottimale del sistema, l'utente deve seguire le istruzioni riportate qui sotto:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Leggere e seguire le istruzioni contenute nei manuali forniti con l'apparecchio.</li> <li>• Rivolgersi a professionisti qualificati per realizzare l'installazione ed eseguire la prima messa in servizio.</li> <li>• Chiedere all'installatore di spiegare il funzionamento dell'impianto.</li> <li>• Far eseguire a un installatore qualificato la manutenzione e le ispezioni necessarie.</li> <li>• Conservare il manuale di istruzioni in buone condizioni e vicino all'apparecchio.</li> </ul>

## 2 Simboli utilizzati

### 2.1 Simboli utilizzati nel manuale

Il presente manuale utilizza vari livelli di pericolo per richiamare l'attenzione su istruzioni particolari. Questo al fine di migliorare la sicurezza dell'utente, prevenire problemi e garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio.



#### Pericolo

Rischio di situazioni pericolose che possono causare lesioni personali gravi.



#### Pericolo di scossa elettrica

Rischio di scossa elettrica.



#### Avvertenza

Rischio di situazioni pericolose che possono causare lesioni personali minori.



#### Attenzione

Rischio di danni materiali.



#### Importante

Segnala un'informazione importante.

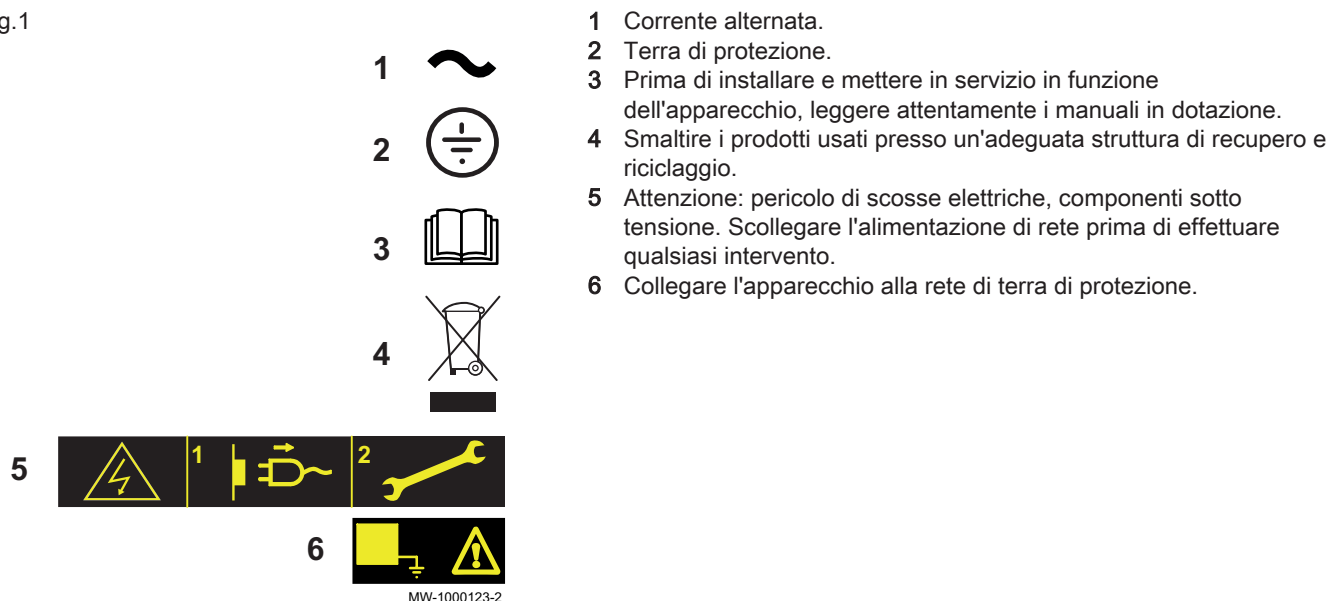


#### Vedere

Riferimento ad altri manuali o pagine di questo manuale.

## 2.2 Simboli utilizzati sull'apparecchio

Fig.1



## 3 Caratteristiche Tecniche

### 3.1 Omologazioni

#### 3.1.1 Certificazioni

La caldaia è conforme agli standard correnti.

N. di identificazione CE: 0085CQ0002

#### 3.1.2 Categorie di gasolio

Tab.3

Tipo di gasolio utilizzabile	Viscosità massima
<b>Diesel non stradale o off-road (NRD)</b> Gasolio non stradale con un tenore massimo di <b>EMAG</b> del 7 % <sup>(1)</sup>	6 mm <sup>2</sup> /s a 20 °C
<b>Importante</b> Per utilizzo esclusivo per caldaie dotate di bruciatore con un preriscaldatore.	
<b>Olio combustibile domestico</b>	6 mm <sup>2</sup> /s a 20 °C
<b>Olio combustibile domestico B10</b> Miscela di olio combustibile domestico con un contenuto di zolfo basso (< 50 mg/kg) con l'aggiunta da ≥ 5,9 a ≤ 10,9 % (in base a volume) di <b>EMAG</b> <sup>(1)</sup>	6 mm <sup>2</sup> /s a 20 °C
<b>Olio combustibile domestico B5</b> Miscela di olio combustibile domestico con un contenuto di zolfo basso (< 50 mg/kg) con l'aggiunta da ≥ 3 a ≤ 5,9 % (in base a volume) di <b>EMAG</b> <sup>(1)</sup>	6 mm <sup>2</sup> /s a 20 °C
Olio combustibile domestico con un contenuto di zolfo basso (< 50 mg/kg) (EL).	6 mm <sup>2</sup> /s a 20 °C
Olio combustibile domestico con un contenuto di zolfo basso fino a 10 % (< 50 mg/kg) di olio combustibile bio aggiunto (Bio EL 10).	6 mm <sup>2</sup> /s a 20 °C
(1) Estere Metilico di Acidi Grassi (Fatty Acid Methyl Ester, FAME)	

## 3.2 Dati tecnici

Tab.4 Parametri tecnici per caldaie per il riscaldamento d'ambiente

Nome del prodotto			POWER HT OIL 24	POWER HT OIL 32
Caldaia a condensazione			Sì	Sì
Caldaia a bassa temperatura <sup>(1)</sup>			No	No
Caldaia B1			No	No
Apparecchio di cogenerazione per il riscaldamento dell'ambiente			No	No
Apparecchio di riscaldamento misto			Sì	Sì
<b>Potenza termica nominale</b>	$P_{nominale}$	kW	23	31
Potenza termica utile a potenza termica nominale e regime ad alta temperatura <sup>(2)</sup>	$P_4$	kW	23,1	30,7
Potenza termica utile al 30% della potenza termica nominale e regime a bassa temperatura <sup>(1)</sup>	$P_1$	kW	7,3	9,6
<b>Efficienza energetica stagionale del riscaldamento dell'ambiente</b>	$\eta_s$	%	88	88
Rendimento utile a potenza termica nominale e regime di alta temperatura <sup>(2)</sup>	$\eta_4$	%	90,3	89,8
Rendimento utile al 30% della potenza termica nominale e regime di bassa temperatura <sup>(1)</sup>	$\eta_1$	%	94,6	93,7
<b>Consumo di elettricità ausiliario</b>				
Potenza massima	$el_{max}$	kW	0,158	0,158
Potenza minima	$el_{min}$	kW	0,075	0,083
Modalità stand-by	$P_{SB}$	kW	0,015	0,015
<b>Altre caratteristiche</b>				
Dispersione termica in standby	$P_{stby}$	kW	0,084	0,100
Consumo energetico del bruciatore in accensione	$P_{ign}$	kW	-	-
Consumo energetico annuo	$Q_{HE}$	GJ	75	101
Livello di potenza sonora, in ambiente chiuso	$L_{WA}$	dB	63	63
Emissioni di ossidi di azoto	$NO_x$	mg/kWh	116	116
(1) Bassa temperatura: temperatura di ritorno (all'entrata della caldaia) per le caldaie a condensazione 30°C, per gli apparecchi a bassa temperatura 37°C e per gli altri apparecchi 50°C.				
(2) Regime ad alta temperatura: temperatura di ritorno all'entrata della caldaia 60 °C e temperatura di mandata all'uscita della caldaia 80 °C.				



**Vedere**

Quarta di copertina per i dettagli sui contatti.

## 4 Descrizione del prodotto

### 4.1 Descrizione generale

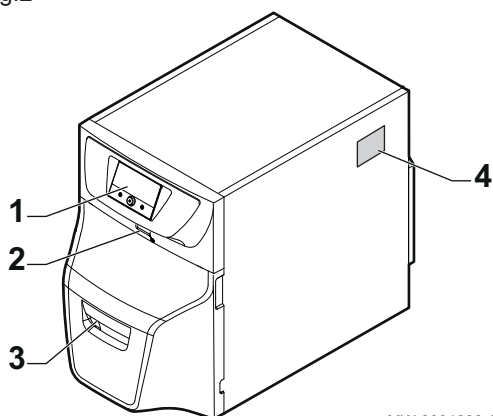
Le caldaie a gasolio a condensazione da basamento POWER HT OIL hanno le seguenti specifiche:

- Solo riscaldamento con la possibilità di produrre acqua calda sanitaria combinandoli con un bollitore di acqua calda sanitaria
- Riscaldamento ad alto rendimento
- Basse emissioni inquinanti
- Corpo di riscaldamento in ghisa
- Condensatore con tubi in ceramica e pareti in acciaio inossidabile
- Bruciatore a gasolio preassemblato e prerogolato
- Pannello di controllo elettronico
- Vaso d'espansione pre-montato
- Scarico dei fumi attraverso un collegamento di tipo a canna fumaria.
- Evacuazione dei fumi attraverso un collegamento a bocchetta di ventilazione con kit di ingresso aria comburente

## 4.2 Componenti principali

### 4.2.1 Caldaia

Fig.2



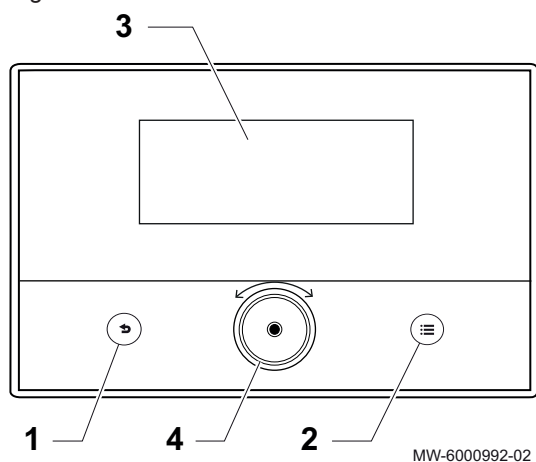
- 1 Pannello di controllo
- 2 Interruttore On/Off
- 3 Accesso al pulsante di riarmo manuale del bruciatore
- 4 Targhetta dati

MW-2001222-01

## 4.3 Descrizione del pannello di controllo

### 4.3.1 Descrizione dell'interfaccia

Fig.3



- 1 Pulsante indietro ↵
- 2 Pulsante menu principale ☰
- 3 Display
- 4 Tasto di selezione/conferma ⊙

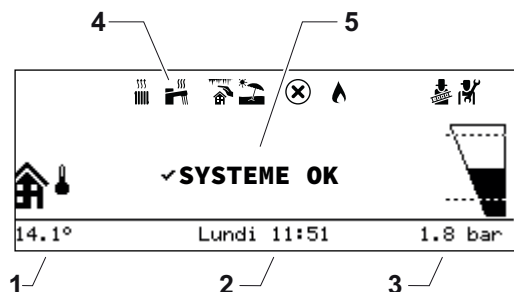
Colore della retroilluminazione dello schermo a seconda dello stato:

- Blu = funzionamento normale (colore preinstallato)
- Rosso = avvertimento o arresto
- Rosso lampeggiante = blocco

MW-6000992-02

### 4.3.2 Descrizione della schermata di standby

Fig.4



L'interfaccia utente dell'apparecchio passa automaticamente alla modalità standby se, per 5 minuti, non viene premuto alcun pulsante: viene disattivata la retroilluminazione e vengono visualizzate le informazioni relative allo stato generale dell'apparecchio.

Per disattivare la modalità standby, premere uno dei pulsanti dell'interfaccia.

- 1 Temperatura misurata dalla sonda di temperatura esterna
- 2 Giorno e ora
- 3 Pressione dell'acqua nel circuito di riscaldamento
- 4 Icone che indicano lo stato dell'apparecchio
- 5 Stato generale dell'apparecchio

MW-2001559-01

### 4.3.3 Descrizione delle icone di stato

Tab.5

Icone	Descrizione
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Simbolo fisso: riscaldamento attivo</li> <li>• Simbolo lampeggiante: riscaldamento in corso</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Simbolo fisso: acqua calda sanitaria attiva</li> <li>• Simbolo lampeggiante: produzione di acqua calda sanitaria in corso</li> </ul>
	Protezione antigelo attivata
	Modalità estate attivata. Nessun riscaldamento possibile: solo produzione di acqua calda sanitaria.
	Errore rilevato
	Modalità test di funzionamento attivata
	Livello Installatore attivato
	Pressione dell'acqua nel circuito di riscaldamento

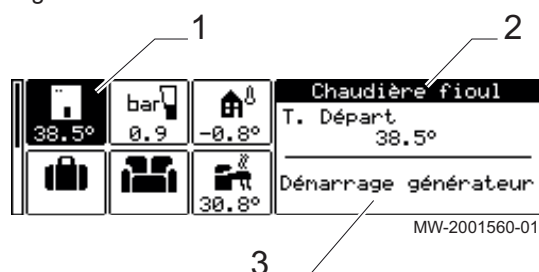
### 4.3.4 Descrizione della schermata iniziale

La schermata iniziale appare automaticamente dopo aver avviato l'apparecchio.

Se per cinque minuti non viene premuto alcun pulsante, il display entra automaticamente in modalità standby.

Per uscire dalla modalità standby e visualizzare la schermata iniziale, premere uno dei pulsanti dell'interfaccia utente.

Fig.5



1 Icone di accesso alle funzioni principali

L'icona selezionata è evidenziata

2 Informazioni sull'icona selezionata


3 Stato

Tab.6 Icone sulla visualizzazione iniziale e informazioni

Icona	Informazioni	Descrizione dell'icona
	Caldaia	Visualizzazione della temperatura di mandata della caldaia
	Pressione idraulica	Visualizzazione della pressione dell'acqua nel circuito di riscaldamento
	Vacanza	Modalità Vacanza in tutti i circuiti contemporaneamente
	Zone1/Zone2	Simbolo indicante la zona di funzionamento Visualizzazione della temperatura della zona 1/2
	Bollitore ACS	Visualizzazione della temperatura dell'acqua calda sanitaria
	Temperatura esterna	Visualizzazione della temperatura esterna















### 4.3.5 Descrizione della vista in sequenza

La vista in sequenza viene utilizzata per accedere rapidamente ai menu dell'interfaccia utente. I menu visualizzati dipendono dalla configurazione del sistema.

Visualizzare la vista in sequenza premendo il pulsante del menu principale .

Scorrere le voci del menu ruotando il pulsante .

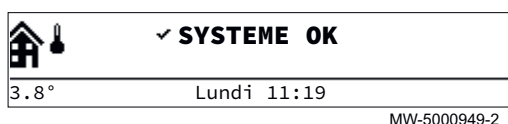
Tab.7

Simbolo menu	Descrizione dei simboli	Descrizione
	Riscaldamento Abilitato/Disabilitato	Accensione/spengimento del riscaldamento
	Temperatura di riscaldamento	Impostazione della temperatura delle attività
	Temperatura dell'acqua	Modifica delle temperature di setpoint dell'acqua calda sanitaria
	Modif. temporanea temp. riscaldam.	Modifica temporanea della temperatura ambiente richiesta fino alla temperatura di setpoint successiva nel programma orario
	Incremento rapido temperatura acqua calda	Forzatura della produzione di acqua calda sanitaria (override)
	Impianto in modalità vacanza	Periodi di assenza o vacanza
	Impostazioni utente	Accesso all'elenco dei parametri disponibili per gli utenti
	Modalità test	Esecuzione di un test di funzionamento del riscaldamento o del raffrescamento
	Installatore	Menu non accessibile per l'utente Livello installatore: Elenco dei parametri del menu installatore
	Rilevatore	Menu non accessibile per l'utente Livello installatore: Utilizzo della ricerca dei parametri
	Setpoint di stato dei segnali	Menu non accessibile per l'utente Livello installatore: Visualizzazione dei valori misurati
	Contatore energia	Monitoraggio del consumo energetico
	Impostazioni di sistema	Personalizzazione dell'interfaccia utente
	Informazioni sulla versione	Informazioni sulla versione

## 5 Funzionamento

### 5.1 Navigazione nei menu

Fig.6 Schermo in standby



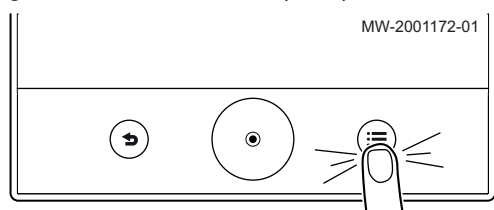
Premere un tasto o ruotare il selettore  per attivare la retroilluminazione dello schermo del pannello di controllo.



#### Importante

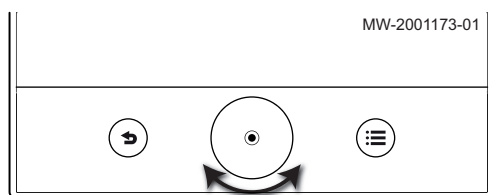
Se entro 3 minuti non viene premuto alcun tasto, la retroilluminazione del pannello di controllo si spegnerà.

Fig.7 Accesso al menu principale



Premere il tasto  per accedere al menu principale.

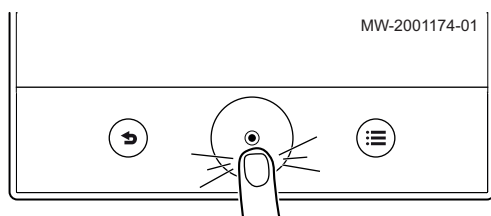
Fig.8 Selezione



Ruotare il selettore  per selezionare:

- un menu
- una pagina sulla schermata iniziale
- un parametro
- un'impostazione

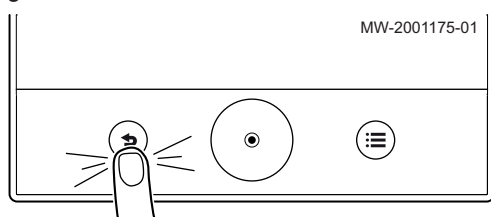
Fig.9 Conferma





Premere il selettore  per confermare:

- un menu
- una pagina sulla schermata iniziale
- un parametro
- un'impostazione

Fig.10 Ritorno alla schermata iniziale



Premere il tasto di ritorno  tante volte quanto necessario per tornare alla schermata principale.


Premere e mantenere premuto il tasto indietro  per tornare alla schermata iniziale.

## 5.2 Avvio della caldaia


1. Verificare che il serbatoio sia debitamente riempito di combustibile.
2. Aprire la valvola di ingresso del gasolio.
3. Accendere la caldaia.
4. Controllare la pressione idraulica dell'impianto indicata sull'interfaccia utente.

### Importante

La pressione idraulica consigliata è compresa fra 0,15 bar e 0,2 MPa (1,5 e 2,0 bar).

5. Confermare la selezione premendo il selettore .
  - ⇒ Se la caldaia è collegata ad un bollitore acqua calda sanitaria, quest'ultima avvierà un ciclo di sfiato automatico della durata di circa 3 minuti, ciclo che verrà ripetuto in occasione di ogni interruzione di corrente. In caso di anomalia, sulla schermata iniziale verrà visualizzato un messaggio di errore.
6. Se sulla schermata iniziale viene visualizzato un messaggio di errore, contattare l'installatore.

## 5.3 Disattivazione della caldaia

In alcune circostanze come, ad esempio, quando vengono effettuati interventi sulle apparecchiature, è necessario provvedere allo spegnimento della caldaia. In altre situazioni, come quella di un periodo di assenza prolungato, si consiglia l'utilizzo della modalità di funzionamento  **Impianto in modalità vacanza**, in modo da beneficiare della funzione antibloccaggio della caldaia e per proteggere l'impianto dal gelo.

Per disattivare la caldaia:

1. Spegnerne la caldaia.

## 5.4 Protezione antigelo



### Attenzione

La protezione antigelo non funziona quando la caldaia è spenta.



### Attenzione

Il sistema di protezione integrato protegge esclusivamente la caldaia e non l'intero impianto di riscaldamento.



### Attenzione

Far asciugare la caldaia e il sistema di riscaldamento fa un professionista qualificato se la casa è disabitata per un lungo periodo e c'è la possibilità di gelo.



### Importante

Per prevenire il congelamento dei radiatori e dell'impianto nei luoghi soggetti a gelate (ad esempio garage o rimesse), si raccomanda di collegare alla caldaia una sonda di temperatura esterna.

Se la temperatura dell'acqua nella caldaia si abbassa troppo, entra in funzione il dispositivo di protezione integrato. Questo dispositivo funziona come segue:

Tab.8

Temperatura dell'acqua	Descrizione del funzionamento
< 7 °C	La pompa di circolazione si avvia e si arresta se la temperatura dell'acqua è superiore a 10 °C. La pompa di circolazione continua a girare per un breve periodo.
< 4°C	La caldaia si avvia e si arresta se la temperatura dell'acqua è superiore a 35 °C.



## 6 Impostazioni

### 6.1 Personalizzazione del pannello di controllo

È possibile personalizzare il pannello di controllo modificando le impostazioni di base.

1. Accedere al menu:  **Impostazioni di sistema.**

Tab.9

Tipo di accesso	Percorso di accesso
<b>Accesso diretto:</b> dalla schermata principale	Non disponibile
<b>Accesso rapido:</b> da qualunque schermata	→ Premere il tasto  → Selezionare:  <b>Impostazioni di sistema</b>



2. Portare a termine una delle seguenti operazioni:

Tab.10

Menu	Parametro	Descrizione
Paese e lingua		Selezione del Paese
		Selezione della lingua
Data e ora	AP082	Impostazione della data e dell'ora <ul style="list-style-type: none"> <li>• anno</li> <li>• mese</li> <li>• giorno</li> <li>• ore</li> <li>• minuti</li> <li>• <b>Attiva ora legale</b> : Attiva ora legale per il risparmio di energia dell'impianto durante l'inverno</li> </ul>
Dettagli installatore	AP089	<b>Nome install.</b> : Modifica del nome dell'installatore
	AP090	<b>Tel. installatore</b> : Modifica del numero di telefono dell'installatore
Nomi delle attività		Selezionare una delle seguenti attività: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Notte</b></li> <li>• <b>In casa</b></li> <li>• <b>Fuori casa</b></li> <li>• <b>Mattino</b></li> <li>• <b>Sera</b></li> <li>• <b>Personaliz</b></li> </ul> Modificare il nome delle attività utilizzate per programmare i periodi di riscaldamento
Impostazioni display	AP104	<b>Contrasto dell'HMI</b> : Impostazione della luminosità dello schermo
	AP105	<b>Unità di misura visualizzata</b> : Selezione dell'unità di misura visualizzata <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0 per °C</li> <li>• 1 per °F</li> </ul>
	AP124	<b>Blocco bambini</b> : Impedisce ai bambini la modifica accidentale delle impostazioni. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>no</b> = Schermo bloccato</li> <li>• <b>si</b> = Schermo sbloccato</li> </ul>

3. Confermare premendo la manopola  per salvare l'impostazione.

4. Ritornare alla schermata principale premendo il tasto "indietro" .

## 6.2 Selezione della modalità di funzionamento

Per ciascuna zona è possibile selezionare una modalità di funzionamento tra le 5 disponibili.

La modalità di funzionamento consigliata è **Programmazione**, che consente:

- la regolazione, in base alle proprie esigenze, della temperatura ambiente
- la programmazione, in base alle proprie esigenze, dei periodi di produzione dell'acqua calda sanitaria
- l'ottimizzazione del consumo energetico.

1. Accedere al menu: **Modalità di funzionamento**.

Tab.11

Tipo di accesso	Percorso di accesso
<b>Accesso diretto</b> : dalla schermata iniziale	→ Selezionare la pagina corrispondente alla zona richiesta → Selezionare: <b>Modalità di funzionamento</b>
<b>Accesso rapido</b> : da qualunque schermata	Non disponibile

2. Selezionare la modalità di funzionamento desiderata mediante la manopola :

Tab.12

Modalità di funzionamento	Descrizione
<b>Programmazione</b>	La temperatura ambiente è modulata in funzione del programma orario selezionato. L'acqua calda sanitaria è prodotta in base al programma orario selezionato. Modalità consigliata.
<b>Manuale</b>	La temperatura ambiente è costante. La temperatura dell'acqua calda sanitaria rimane stabilmente alla temperatura di comfort.
<b>Modifica temporanea della temperatura</b>	La temperatura ambiente viene forzata per un determinato periodo. La produzione di acqua calda sanitaria è forzata alla temperatura di comfort per un periodo definito.
<b>Vacanza</b>	La temperatura ambiente è ridotta, in modo da risparmiare energia durante eventuali periodi di assenza. La temperatura dell'acqua calda sanitaria è ridotta, in modo da risparmiare energia durante i periodi di assenza.
<b>Protezione antigelo</b>	L'impianto e la strumentazione sono protetti dal gelo durante il periodo invernale.

3. Selezionare: **Conferma**, per salvare la nuova modalità di funzionamento.

4. Ritornare alla schermata principale premendo il tasto "indietro" .

## 6.3 Gestione del riscaldamento



### 6.3.1 Accensione/spegnimento del riscaldamento

La funzione riscaldamento può essere disabilitata per tutti i circuiti.

In questo modo verrà risparmiata energia, per esempio durante il periodo estivo.

1. Accedere al menu: **Riscaldamento Abilitato/Disabilitato**.

Tab.13

Tipo di accesso	Percorso di accesso
<b>Accesso diretto:</b> dalla schermata principale	→ Premere la manopola  → Selezionare: <b>Riscaldamento Abilitato/Disabilitato</b>
<b>Accesso rapido:</b> da qualunque schermata	→ Premere il tasto  → Selezionare: <b>Riscaldamento Abilitato/Disabilitato</b>

2. Selezionare il valore desiderato:

- **Spento** per interrompere la modalità di funzionamento in riscaldamento.
- **Acceso** per riabilitare la modalità di funzionamento in riscaldamento.

3. Selezionare: **Conferma**, per memorizzare l'impostazione.



4. Ritornare alla schermata principale premendo il tasto "indietro" .

### 6.3.2 Modifica temporanea della temperatura ambiente

È possibile modificare la temperatura ambiente di una zona per un periodo di tempo determinato, indipendentemente dalla modalità di funzionamento impostata. Trascorso questo periodo di tempo, si ripristina la modalità di funzionamento impostata.


1. Recarsi al menu:  **Modif. temporanea temp. riscaldam..**



Tab.14

Tipo di accesso	Percorso di accesso
<b>Accesso diretto:</b> dalla schermata principale	Non disponibile
<b>Accesso rapido:</b> da qualunque schermata	→ Premere il tasto  → Selezionare:  <b>Modif. temporanea temp. riscaldam.</b>

2. Selezionare la zona richiesta:

- **Zone1**
- **Zone2** (solo se è collegata la PCB opzionale)

3. Impostare la temperatura mediante la manopola .

4. Impostare l'ora di fine della modalità temporanea mediante la manopola .
5. Selezionare: **Conferma** per confermare
6. Ritornare alla schermata principale premendo il tasto "indietro" .

### 6.3.3 Attivazione e configurazione di un programma orario per il riscaldamento

Un programma orario può essere usato per modificare la temperatura ambiente di una zona dell'abitazione in funzione delle attività del giorno.

Questo programma può essere impostato per ogni giorno della settimana.

1. Accedere al menu: **Programmazioni orarie riscaldamento**.

Tab.15

Tipo di accesso	Percorso di accesso
<b>Accesso diretto:</b> dalla schermata iniziale	→ Selezionare la pagina corrispondente alla zona richiesta → Selezionare: <b>Programmazioni orarie riscaldamento</b>
<b>Accesso rapido:</b> da qualunque schermata	Non disponibile

⇒ Sono disponibili tre programmi orari. Il programma al momento attivo è contrassegnato da un segno di spunta.

2. Selezionare: **Zona, pr. orario sel** per attivare un altro programma orario.
3. Selezionare il programma da modificare:

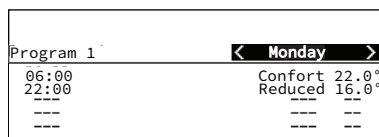
- **Programmazione 1**
- **Programmazione 2**
- **Programmazione 3**

⇒ Sono visualizzate le attività programmate per il lunedì.

L'ultima attività del giorno risulterà valida fino alla prima attività del giorno seguente.

4. Selezionare il giorno da modificare.
5. Eseguire la procedura seguente in base alle proprie esigenze:
  - **Modificare** le temporizzazioni per le attività programmate.
  - **Aggiungere** un nuovo intervallo di tempo.
  - **Cancellare** un'attività programmata.
  - **Copiare** attività programmate giornaliere su altri giorni con **Copia su altri giorni**.

Fig.11



Program 1		Monday	
06:00	22:00	Confort 22.0°	Reduced 16.0°
---	---	---	---

MW-5000950-1

Tab.16 Esempio di programma orario

Inizio del periodo (regolabile)	Nome assegnato all'attività (regolabile)	Temperatura assegnata (per informazione)
05:00	Comfort	20,0 °C
08:00	Ridotta	16,0 °C
10:00	Assenza	6,0 °C
16:00	Comfort	20,0 °C
22:00	Ridotta	16,0 °C
---	---	--

6. Ritornare alla schermata iniziale premendo il tasto "indietro" .

## 6.4 Gestione della produzione di acqua calda sanitaria



### 6.4.1 Attivazione/disattivazione della produzione di acqua calda sanitaria


La produzione di acqua calda sanitaria può essere disabilitata.

In questo modo verrà risparmiata energia, per esempio durante il periodo estivo.

1. Accedere al menu: **Acqua Calda Sanitaria Abilit./Disab.**

Tab.17

Tipo di accesso	Percorso di accesso
<b>Accesso diretto:</b> dalla schermata principale	→ Premere il selettore  → Selezionare: <b>Acqua Calda Sanitaria Abilit./Disab.</b>
<b>Accesso rapido:</b> da qualunque schermata	→ Premere il tasto  → Selezionare: <b>Acqua Calda Sanitaria Abilit./Disab.</b>



2. Selezionare il valore desiderato:
  - **Spento** per arrestare la produzione di acqua calda sanitaria.
  - **Acceso** per avviare la produzione di acqua calda sanitaria.
3. Selezionare: **Conferma**, per memorizzare l'impostazione.
4. Ritornare alla schermata principale premendo il tasto "indietro" .



#### 6.4.2 Forzatura della produzione di acqua calda sanitaria

A prescindere dalla modalità di funzionamento selezionata, è possibile forzare la produzione di acqua calda sanitaria alla temperatura di comfort (parametro **Setpoint comfort ACS**) per un periodo definito.

1. Accedere al menu:  **Incremento rapido temperatura acqua calda.**

Tab.18

Tipo di accesso	Percorso di accesso
<b>Accesso diretto:</b> dalla schermata principale	Non disponibile
<b>Accesso rapido:</b> da qualunque schermata	→ Premere il tasto  → Selezionare:  <b>Incremento rapido temperatura acqua calda</b>

2. Impostare l'ora di fine **Incremento rapido temperatura acqua calda** mediante la manopola .
3. Selezionare: **Conferma**, per salvare la nuova modalità di funzionamento.  
⇒ La modalità Incremento rapido temperatura acqua calda è avviata immediatamente.
4. Ritornare alla schermata principale premendo il tasto "indietro" .

#### 6.4.3 Modifica delle temperature di setpoint dell'acqua calda sanitaria



La produzione di acqua calda sanitaria funziona con due parametri relativi alla temperatura di riferimento:



- **Setpoint comfort ACS**
- **Setpoint ridotto ACS**

Queste temperature di setpoint possono essere modificate in base alle proprie esigenze.

1. Accedere al menu:  **Temperatura dell'acqua.**

Tab.19

Tipo di accesso	Percorso di accesso
<b>Accesso diretto:</b> dalla schermata iniziale	Non disponibile
<b>Accesso rapido:</b> da qualunque schermata	→ Premere il tasto  → Selezionare:  <b>Temperatura dell'acqua</b>

2. Selezionare il setpoint desiderato:
  - **Setpoint comfort ACS**
  - **Setpoint ridotto ACS**
3. Impostare la temperatura desiderata mediante la manopola .
4. Ritornare alla schermata principale premendo il tasto "indietro" .

#### 6.4.4 Attivazione e configurazione di un programma orario per la produzione di acqua calda sanitaria

Per variare la temperatura dell'acqua calda sanitaria in base alle attività previste nell'arco della giornata, è possibile utilizzare un programma orario.

Tale programma può essere impostato per ogni giorno della settimana.

1. Accedere al menu desiderato:

Tab.20

Tipo di accesso	Percorso di accesso
<b>Accesso diretto:</b> dalla schermata iniziale	→ Selezionare la pagina corrispondente alla zona richiesta → Selezionare: <b>Programmazioni orarie</b>
<b>Accesso rapido:</b> da qualunque schermata	Non disponibile

⇒ Sono disponibili tre programmi orari. Il programma al momento attivo è contrassegnato da un segno di spunta.

2. Selezionare **Selez. programm. ACS** per attivare un altro programma orario.

Fig. 5. Selezionare il programma da modificare:

Program 1		← Monday →	
06:00	Confort	22.0°	
22:00	Reduced	16.0°	
---	---	---	---
---	---	---	---

MW-5000950-1

per il lunedì.

o alla prima attività del giorno seguente.

4. Selezionare il giorno da modificare.

5. Eseguire la procedura seguente in base alle proprie esigenze:

- **Modificare** le temporizzazioni per le attività programmate.
- **Aggiungere** un nuovo intervallo di tempo.
- **Cancellare** un'attività programmata.
- **Copiare** attività programmate giornaliere su altri giorni con **Copia su altri giorni**.

Tab.21 Esempio di programma orario

Inizio del periodo (regolabile)	Nome assegnato all'attività (regolabile)	Temperatura assegnata (per informazione)
06:00	ON	55 °C
08:00	Ridotta	14 °C
---	---	--
---	---	--
---	---	--
---	---	--



6. Ritornare alla schermata iniziale premendo il tasto "indietro" .

## 6.5 Periodi di assenza o vacanza

In caso di assenza prolungata, è possibile ridurre la temperatura ambiente e quella dell'acqua calda sanitaria in modo da risparmiare energia. Per fare ciò, attivare la modalità di funzionamento **Impianto in modalità vacanza** per tutte le zone, compresa quella dell'acqua calda sanitaria.

1. Accedere al menu:  **Impianto in modalità vacanza**.

Tab.22


Tipo di accesso	Percorso di accesso
<b>Accesso diretto:</b> dalla schermata iniziale	→ Premere la manopola  → Selezionare: <b>Impianto in modalità vacanza</b>
<b>Accesso rapido:</b> da qualunque schermata	→ Premere il tasto  → Selezionare: <b>Impianto in modalità vacanza</b>

2. Impostare i seguenti parametri:

Tab.23

Descrizione	Periodo vacanza zone di riscaldamento e Acqua Calda Sanitaria
<b>inizierà alle ore</b>	Impostare data e ora di avvio del periodo di assenza.
<b>terminerà alle ore</b>	Impostare data e ora di fine del periodo di assenza.

3. Selezionare: **Conferma**, per memorizzare le impostazioni.

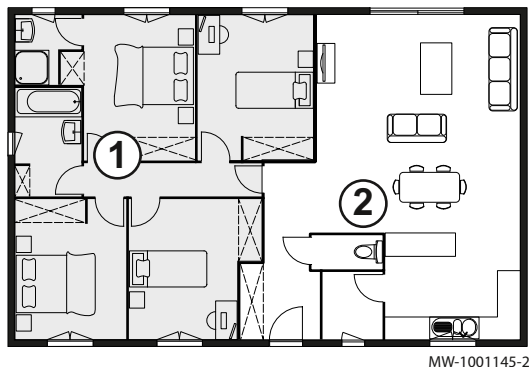
4. Ritornare alla schermata principale premendo il tasto "indietro" .

## 6.6 Personalizzazione delle zone

### 6.6.1 Definizione del termine "zona"

**Zona:** termine dato ai diversi circuiti idraulici (**Zone1**, **Zone2**). Indica diversi ambienti serviti dal medesimo circuito.

Fig.13



- ① **Zone1**
- ② **Zone2** (solo se è collegata la PCB opzionale)

Tutti i simboli e i nomi delle zone possono essere modificati.

Tab.24 Simboli disponibili

Simbolo	Valore del simbolo	Assegnazione del simbolo
	0	Nessuno
	1	Tutte
	2	Camera da letto
	3	Soggiorno
	4	Studio
	5	Esterno
	6	Cucina
	7	Seminterrato

Tab.25 Simboli disponibili (solo se è collegata la PCB opzionale)

Simbolo	Valore del simbolo	Assegnazione del simbolo
	8	Piscina
	9	Accumulo ACS
	10	Serbat.elettrico ACS
	11	Bollit. ACS stratif.
	12	Accumulo ACS interno
	13	Programmazione

### 6.6.2 Modifica del nome e del simbolo di una zona

I nomi e i simboli delle diverse zone sono configurati in fabbrica. È possibile personalizzare i nomi e i simboli delle zone che compongono l'impianto.

1. Accedere al menu: **Impostazioni delle zone**.



Tab.26

Tipo di accesso	Percorso di accesso
<b>Accesso diretto:</b> dalla schermata principale	Non disponibile
<b>Accesso rapido:</b> da qualsiasi schermata	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Premere il tasto </li> <li>→ Selezionare:  <b>Impostazioni utente</b></li> <li>→ Selezionare: <b>Impostazioni delle zone</b></li> </ul>

2. Selezionare la zona richiesta:
  - **Zone1**
  - **Zone2** (solo se è collegata la PCB opzionale)

3. Selezionare **Generale**.
4. Selezionare **Zona**, val imp4.
5. Inserire il nuovo nome della zona (massimo 20 caratteri) e confermare con **OK**.
6. Riportare il nome scelto nella seguente tabella:

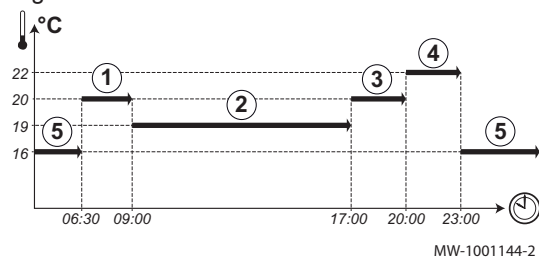
Nome di fabbrica	Nuovo nome
<b>Zone1</b>	
<b>Zone2</b> (solo se è collegata la PCB opzionale)	

7. Selezionare **Icona visual. zona**.
8. Selezionare il simbolo del circuito e confermare con **OK**.
9. Confermare premendo la manopola .
10. Ritornare alla schermata principale premendo il tasto "indietro" .

## 6.7 Personalizzare le attività

### 6.7.1 Definizione del termine "Attività"

Fig.14



**Attività:** questo termine viene utilizzato in fase di programmazione degli intervalli di tempo. Questo si riferisce al livello di comfort desiderato dal cliente per le diverse attività nell'arco della giornata. A ogni attività è associata una temperatura di riferimento. L'ultima attività del giorno risulterà attiva fino alla prima attività del giorno seguente.

Tab.27 Esempio



Inizio dell'attività oraria	Attività	Setpoint temperatura ambiente
6:30	Mattino ①	20 °C
9:00	Fuori casa ②	19 °C
17:00	In casa ③	20 °C
20:00	Sera ④	22 °C
23:00	Notte ⑤	16 °C

### 6.7.2 Modifica del nome di un'attività

Il nome delle diverse attività è quello di fabbrica: **Mattino**, **Notte**, **In casa**, **Sera**, **Fuori casa** e **Personaliz**. È possibile personalizzare i nomi delle attività per tutte le zone che compongono l'impianto.

1. Recarsi al menu: **Nomi delle attività**.

Tab.28

Tipo di accesso	Percorso di accesso
<b>Accesso diretto:</b> dalla schermata principale	Non disponibile
<b>Accesso rapido:</b> da qualunque schermata	→ Premere il tasto  → Selezionare:  <b>Impostazioni di sistema</b> → Selezionare: <b>Nomi delle attività</b>

2. Selezionare l'attività richiesta:
  - **Mattino**
  - **Notte**
  - **In casa**
  - **Sera**
  - **Fuori casa**
  - **Personaliz**
3. Inserire il nuovo nome dell'attività (massimo 20 caratteri) e confermare con **OK**.

4. Riportare il nome scelto nella seguente tabella:

Nome di fabbrica	Nuovo nome
Mattino	
Notte	
In casa	
Sera	
Fuori casa	
Personaliz	




5. Ritornare alla schermata principale premendo il tasto "indietro" .

### 6.7.3 Impostazione della temperatura delle attività

È possibile impostare la temperatura di ogni attività all'interno di ciascuna zona disponibile.

1. Accedere al menu: **Temperatura di riscaldamento**.

Tab.29

Tipo di accesso	Percorso di accesso
<b>Accesso diretto:</b> dalla schermata iniziale	→ Selezionare la pagina corrispondente alla zona richiesta → Premere la manopola  → Selezionare: <b>Temperatura di riscaldamento</b>
<b>Accesso rapido:</b> da qualunque schermata	→ Premere il tasto  → Selezionare  <b>Temperatura di riscaldamento</b> → Selezionare la zona desiderata: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Zone1</b></li> <li>• <b>Zone2</b> (solo se è collegata la PCB opzionale SCB)</li> </ul>

2. Selezionare l'attività richiesta:

Tab.30

Attività	Parametro	Nome parametro per il Zone1 o per il Zone2 (solo se è collegata la PCB opzionale SCB)
Notte	CP080	Temperatura impostata dell'attività utente per zona Regolabile da 5 °C a 30 °C
In casa	CP081	Temperatura impostata dell'attività utente per zona Regolabile da 5 °C a 30 °C
Fuori casa	CP082	Temperatura impostata dell'attività utente per zona Regolabile da 5 °C a 30 °C
Mattino	CP083	Temperatura impostata dell'attività utente per zona Regolabile da 5 °C a 30 °C
Sera	CP084	Temperatura impostata dell'attività utente per zona Regolabile da 5 °C a 30 °C

3. Impostare il valore di temperatura assegnato all'attività selezionata.

4. Confermare premendo la manopola  per salvare l'impostazione.

5. Ritornare alla schermata principale premendo il tasto "indietro" .



## 6.8 Monitoraggio del consumo energetico

Se l'impianto è dotato di un contatore di energia, sarà possibile monitorare il consumo energetico.



1. Accedere al menu: **Contatore energia**.

Tab.31


Tipo di accesso	Percorso di accesso
<b>Accesso diretto:</b> dalla schermata principale	Non disponibile
<b>Accesso rapido:</b> da qualunque schermata	→ Premere il tasto  → Selezionare:  <b>Impostazioni utente</b> → Selezionare: <b>Contatore energia</b>

2. Selezionare il parametro:

Tab.32



Nome parametro	Parametro	Descrizione
<b>ConsumoEnergeticoRis</b>	<b>AC005</b>	Consumo energetico per il riscaldamento centralizzato in kilowatt/ora
<b>ConsumoEnergeticoACS</b>	<b>AC006</b>	Consumo energetico per acqua calda sanitaria in kilowatt/ora

⇒ Viene visualizzata l'energia consumata a partire dall'ultimo azzeramento del contatore di energia.

3. Ritornare alla schermata principale premendo il tasto "indietro" .

## 6.9 Informazioni sulla versione

Tab.33

Tipo di accesso	Percorso di accesso
<b>Accesso diretto:</b> dalla schermata principale	Non disponibile
<b>Accesso rapido:</b> da qualsiasi schermata	→ Premere il tasto  → Selezionare:  <b>Informazioni sulla versione</b>

Tab.34

PCB	Informazioni disponibili
PCB CU-OH04	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Versione software</b></li> <li>• <b>Versione hardware</b></li> <li>• <b>Versione OBD</b></li> <li>• <b>Numero di serie</b></li> <li>• <b>Riferimento</b></li> </ul>
Scheda elettronica opzionale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Versione software</b></li> <li>• <b>Versione hardware</b></li> <li>• <b>Versione OBD</b></li> <li>• <b>Numero di serie</b></li> <li>• <b>Riferimento</b></li> </ul>
Display pannello di controllo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Versione software</b></li> <li>• <b>Versione hardware</b></li> <li>• <b>Versione OBD</b></li> <li>• <b>Numero di serie</b></li> <li>• <b>Riferimento</b></li> </ul>

## 7 Manutenzione

### 7.1 Generale

Si consiglia di far ispezionare la caldaia e di assicurare la corretta manutenzione ad intervalli periodici.

**Attenzione**

Non trascurare la manutenzione della caldaia. Contattare un professionista qualificato o sottoscrivere un contratto di manutenzione per la manutenzione annuale della caldaia.  
La mancata manutenzione dell'apparecchio invalida la garanzia.

**Attenzione**

Adattare la frequenza di ispezione e di manutenzione alle condizioni di utilizzo. Ciò riguarda in particolare le caldaie usate costantemente (per processi specifici).

**Pericolo di scossa elettrica**

Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, spegnere la caldaia e proteggerla in modo da garantire che non possa essere riaccesa per errore.

**Attenzione**

Eseguire la pulizia e un'ispezione **almeno una volta all'anno** o più, a seconda della normativa nazionale in vigore.

**Attenzione**

Solo professionisti qualificati sono autorizzati ad effettuare lavori di manutenzione sulla caldaia e sull'impianto di riscaldamento.

**Attenzione**

Terminati gli interventi di manutenzione o riparazione, controllare tutto l'impianto di riscaldamento e accertarsi che non vi siano perdite.

**Attenzione**


Utilizzare esclusivamente ricambi originali.

## 7.2 Configurazione del messaggio di manutenzione

Il pannello di comando è utilizzato per visualizzare un messaggio ogni volta che è necessaria la manutenzione.


1. Andare al menu: **Visualizza promemoria di manutenzione**.

Tab.35

Tipo di accesso	Percorso di accesso
<b>Accesso diretto:</b> dalla schermata principale	Non disponibile
<b>Accesso:</b> da qualsiasi schermata	→ Premere il tasto  → Selezionare:  <b>Installatore</b> → Inserire il codice <b>0012</b> → Selezionare: <b>Visualizza promemoria di manutenzione</b>

2. Scegliere il tipo di notifica desiderata:

Tipo di notifica:	Descrizione
<b>Nessuno</b>	Nessun messaggio di manutenzione
<b>Notifica personaliz.</b>	Il messaggio di manutenzione è visualizzato dopo il numero delle ore di funzionamento della caldaia.

3. Selezionare: **Notifica personaliz.**
4. Selezionare **Ore serviz pre manut** (AP011) per impostare le ore di funzionamento prima che sia emessa una notifica di manutenzione.
5. Tornare alla schermata principale, premendo di nuovo il tasto .

## 7.3 Istruzioni per la manutenzione

### 7.3.1 Controllare la pressione idraulica

1. Controllo della pressione idraulica nell'impianto.
2. Se la pressione idraulica è inferiore a 0,08 MPa (0,8 bar), rabboccare il livello dell'acqua nell'impianto di riscaldamento in modo tale che la pressione idraulica sia compresa tra 0,15 e 0,2 MPa (1,5 e 2,0 bar). In caso di pressione dell'acqua inferiore a 0,4 bar comparirà un'avvertenza di pressione dell'acqua minima.
3. Verificare visivamente la presenza di eventuali perdite d'acqua.

### 7.3.2 Rabbocco di acqua nell'impianto

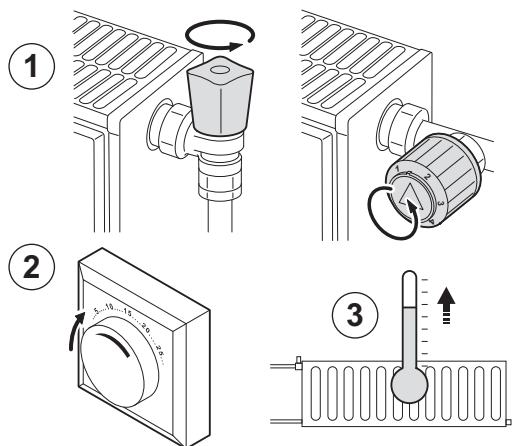
1. Aprire le valvole di tutti i radiatori collegati all'impianto di riscaldamento.
2. Regolare il termostato ambiente sulla temperatura più bassa possibile.
3. Collocare la caldaia in modalità arresto/antigelo.
4. Aprire la valvola di riempimento.
5. Richiudere la valvola di riempimento quando il manometro indica una pressione di 0,15 MPa (1,5 bar).
6. Collocare la caldaia in modalità riscaldamento.
7. Una volta arrestata la pompa, spurgare nuovamente e completare la pressione dell'acqua.

#### **i** Importante

Per ottenere una pressione idraulica adeguata dovrebbe essere sufficiente riempire e spurgare l'impianto due volte l'anno. Qualora fosse necessario introdurre spesso acqua nell'impianto, contattare l'installatore.

### 7.4 Degasamento dell'impianto di riscaldamento

Fig.15 Degasare l'impianto

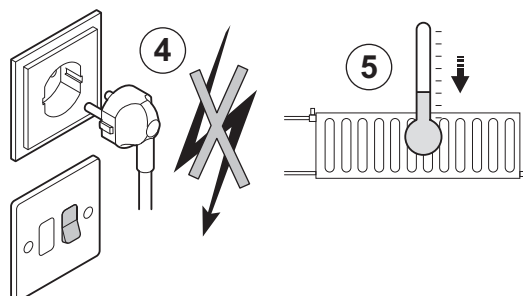


AD-3001245-01

Ogni bolla d'aria nella caldaia, nei tubi o nelle valvole deve essere eliminata per evitare rumori indesiderati che possono verificarsi durante il riscaldamento o durante il prelievo sanitario. Per fare ciò, procedere come segue:

1. Aprire le valvole di tutti i radiatori dell'impianto di riscaldamento.
2. Impostare il termostato ambiente ad una temperatura il più alta possibile.
3. Attendere che i radiatori siano caldi.

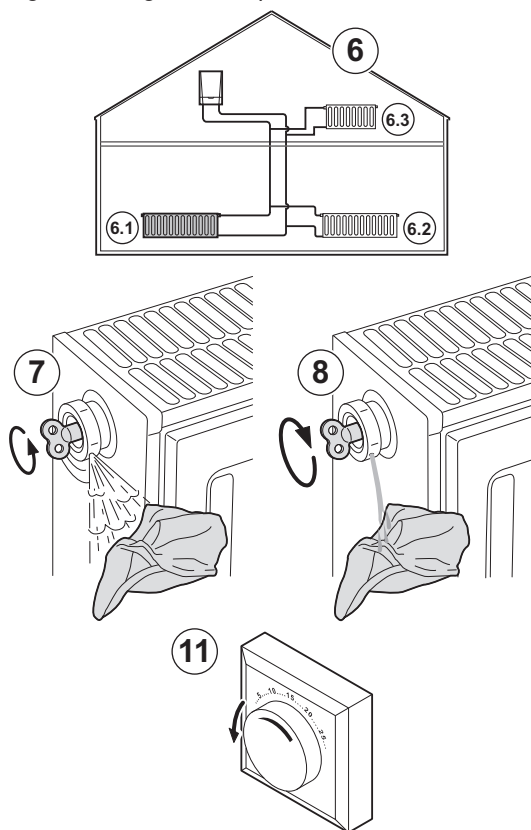
Fig.16 Degasare l'impianto



AD-3001246-01

4. Scollegare l'alimentazione della caldaia.
5. Attendere circa 10 minuti, finché i radiatori non sono freddi.

Fig.17 Degasare l'impianto



AD-3001247-01

6. Degasare i radiatori. Procedere dal più basso al più alto.
7. Aprire la valvola di degasamento con l'apposita chiave, mantenendo un panno premuto contro lo sfiato.

**Avvertenza**

L'acqua potrebbe essere ancora calda.

8. Attendere fino alla fuoriuscita di acqua dalla valvola, quindi chiudere la valvola di degasamento.
9. Dopo lo sfiato, verificare che la pressione dell'acqua nel sistema sia ancora adeguata. Se necessario, rabboccare l'impianto di riscaldamento.
10. Regolare il termostato ambiente o il comando della temperatura.

## 8 Risoluzione delle anomalie

### 8.1 Risoluzione di errori di funzionamento

Se la caldaia presenta malfunzionamenti, sulla schermata iniziale del pannello di controllo viene visualizzato un codice. Questo codice è importante per la diagnosi rapida e corretta del tipo di anomalia e per eventuali interventi di assistenza tecnica che risultino necessari.

Vi sono 3 tipi di errore:

Tab.36

Tipo di codice	Formato del codice
Codice	Hxx.xx
Guasto	Exx.xx
Allarme	Axx.xx

1. Prendere nota del codice visualizzato sullo schermo.
2. Risolvere il problema indicato nel codice errore o contattare l'installatore.
3. Spegner e riaccendere la caldaia per verificare che la causa dell'errore sia stata eliminata.
4. Se il display mostra nuovamente il codice, rivolgersi all'installatore.

### 8.2 Codici delle anomalie

Per codice di errore si intende uno stato temporaneo risultante dal rilevamento di un'anomalia sulla caldaia.

Se si visualizza uno dei seguenti codici, contattare il tecnico incaricato della manutenzione della caldaia.

Tab.37 Elenco dei codici di errore

Codice di errore	Messaggio	Descrizione
H00.06	Sond T Ritorn mancan	Sonda di temperatura sul ritorno prevista ma non rilevata
H00.16	Sonda ACS Aperta	La sonda di temp del bollitore ACS è rimossa o sta misurando una temperatura inferiore al range
H00.17	Sonda ACS Chiusa	La sonda di temp del bollitore ACS è in corto o sta misurando una temperatura superiore al range
H00.32	TEsterna apertura	Il sensore di temperatura esterna è rimosso o sta misurando una temperatura inferiore al range
H00.33	TEsterna chiusura	Il sensore di temperatura esterna è in corto o sta misurando una temperatura superiore al range
H.00.69	T.bollitore Aperta	Il sensore del bollitore è rimosso o sta misurando una temperatura inferiore al range
H.00.70	T.bollitore Chiusa	Il sensore del bollitore è in corto o sta misurando una temperatura superiore al range
H.00.71	T.bollit.Sup.Aperta	Il sensore superiore del bollitore è rimosso o sta misurando una temperatura inferiore al range
H.00.72	T.bollit.Sup.Chiusa	Il sensore del bollitore superiore è in corto o sta misurando una temperatura superiore al range
H.00.74	T.bollitore Assente	Il sensore di temperatura del bollitore d'accumulo era previsto ma non è stato rilevato
H.00.75	T.bollit.Sup mancan.	Il sensore di temperatura del bollitore superiore era previsto ma non è stato rilevato
H.00.76	TMand cascata Aperta	Il sensore di mandata cascata è rimosso o misura una temperatura inferiore al range
H.00.77	T.Man.cascata Chiusa	Il sensore di mandata cascata è in corto o misura una temperatura superiore al range
H.00.78	T.Man.cascata Assent	Il sensore di mandata cascata era previsto ma non è stato rilevato
H.00.79	T.Piscina Aperta	Il sensore di mandata piscina è rimosso o sta misurando una temperatura inferiore al range
H00.80	T Piscina Chiusa	Sensore mandata piscina in corto o misura temperatura sotto il range
H.00.81	T.Ambiente Assente	Il sensore di temperatura ambiente era previsto ma non è stato rilevato
H.00.105	Tacs circ aperto	Il sensore di temp. di circolazione dell'ACS è rimosso o sta misurando una temp. inferiore al range
H.00.106	Tacs circ chiuso	Il sensore di temp. di circolazione dell'ACS è in corto o sta misurando una temp. superiore al range
H.00.107	Tacs infer. chiuso	Il sensore temp. inferiore del bollitore ACS è in corto o sta misurando una temp. superiore al range
H.00.108	Tacs infer. aperto	Il sensore temp. inferiore del bollitore ACS è rimosso o sta misurando una temp. inferiore al range
H.01.00	Errore di comunicaz.	Si è verificato un errore di comunicazione
H01.03	Avv perdita fiamma	Avvertenza off rilevamento perdita di fiamma imprevista
H.01.05	Max $\Delta$ TMand.-TRitor.	Differenza massima tra temperatura di mandata e temperatura di ritorno
H.01.06	Max $\Delta$ TScamb.-TMand.	Differenza massima fra la temperatura dello scambiatore di calore e la temperatura di mandata
H.01.07	Max $\Delta$ TScamb.-TRitor	Differenza massima fra temperatura scambiatore di calore e temperatura di ritorno
H.01.08	Grad Temp Risc Liv.3	Gradiente temperatura Risc max livello 3 superato
H.01.09	Pressostato gas	Pressostato gas
H.01.13	TScamb. calore Max	La temperatura dello scambiatore di calore ha superato il valore massimo di funzionamento
H.01.14	Tmandata Max	La temperatura di mandata ha superato il valore massimo di funzionamento
H.01.15	TFumi Max	La temperatura dei fumi ha superato il valore massimo di funzionamento
H.01.21	GradT ACSmaxLivello3	Gradiente temperatura ACS max livello 3
H02.00	Reset in corso	Reset in corso
H02.02	Attesa NumConfiguraz	In attesa del numero di configurazione

Codice di errore	Messaggio	Descrizione
H02.03	Errore configuraz.	Errore di configurazione
H02.04	Errore parametro	Errore parametro:
H02.05	No corrisp. CSU/CU	CSU non corrisponde al tipo di CU
H02.06	Avvert press acqua	Avvertenza pressione acqua attiva se la pressione è inferiore a 0,4 bar
H02.09	Blocco parziale	Blocco parziale del dispositivo riconosciuto
H02.10	Blocco completo	Blocco completo del dispositivo riconosciuto
H02.16	Timeout interno CSU	Timeout esterno CSU
H02.25	ACI error	ACI error
H02.26	Blocco int P fumi	Il dispositivo è in stato di blocco per la presenza di un valore estremo della pressione fumi
H02.27	Blocco int T fumi	Il dispositivo è in stato di blocco per la presenza di un valore estremo della temperatura fumi
H02.36	Dispos funz scolleg.	Il dispositivo di funzionamento è stato scollegato
H02.37	Disp NonCritic Scoll	Il dispositivo non critico è stato scollegato
H02.40	Funzione non disp.	Funzione non disp.
H02.43	Pres.fumi non inser.	Il pressostato fumi non è inserito
H02.48	Guasto ConfigGrFunz.	Guasto configurazione gruppi funzione
H.02.55	N.serie NonVal/Assen	Numero di serie del dispositivo non valido o mancante
H.02.62	Funz. non supp.	Funzione non supportata per la zona B
H.02.63	Funz. non supp.	Funzione non supportata per la zona C
H.02.84	Conflitto funzione	La configurazione corrente dei parametri sta provocando un conflitto sulle risorse hardware
H07.01	Guasto bruciatore	Si è verificato un guasto del bruciatore
H.10.09	T Man. ZonaB Aperta	Sensore temp. di mandata Zona B aperto
H.10.10	T Man. ZonaB Chiusa	Sensore temp. di mandata Zona B chiuso
H.10.11	T ACS ZonaB Aperta	Sensore ACS Zona B aperto
H.10.12	T ACS ZonaB Chiusa	Sensore ACS Zona B chiuso
H.10.18	T Man. ZonaC Aperta	Sensore temp. di mandata Zona C aperto
H.10.19	T Man. ZonaC Chiusa	Sensore temp. di mandata Zona C chiuso
H.10.20	T ACS ZonaC Aperta	Sensore ACS Zona C aperto
H.10.21	T ACS ZonaC Chiusa	Sensore ACS Zona C chiuso
H.10.22	TPiscinaZonaC Aperta	Sensore temperatura piscina Zona C aperto
H.10.23	TPiscinaZonaC Chiusa	The zone C safety thermostat was opened
H.10.59	Thermostat C open	Sensore temperatura di mandata Zona ACS aperto

### 8.3 Codici delle anomalie

Se un codice di errore rimane presente dopo diversi tentativi di avviamento automatico, la caldaia passa alla modalità anomalia. La caldaia riprenderà il normale funzionamento una volta che le cause del blocco saranno state eliminate dall'installatore.

Come conseguenza di:

- un riarmo manuale,
- un riarmo dovuto a un messaggio di manutenzione.

Se si visualizza uno dei codici sottolencati, contattare il tecnico incaricato della manutenzione della caldaia.

Tab.38 Elenco dei codici di errore

Codice di errore	Messaggio	Descrizione
E00.00	TFlusso apertura	Il sensore di temperatura flusso è rimosso o sta misurando una temperatura inferiore al range
E00.01	TFlusso chiusura	Il sensore di temperatura flusso è in corto o sta misurando una temperatura superiore al range

Codice di errore	Messaggio	Descrizione
E01.04	Err perdita fiamma	Errore per perdita di fiamma imprevista: si verifica dopo 3 errori <b>H01.03</b> verificatisi durante la medesima richiesta di riscaldamento
E01.12	Temp. Rit > Mandata	La temperatura di ritorno ha un valore più elevato rispetto alla temperatura di mandata
E02.13	Arresto ingresso	Ingresso di blocco della Control Unit dall'ambiente esterno al dispositivo
E02.15	Timeout interno CSU	Timeout interno CSU
E02.28	Errore int P fumi	Il dispositivo è in stato di errore per la presenza di un valore estremo della pressione fumi
E02.29	Errore int T fumi	Il dispositivo è in stato di errore per la presenza di un valore estremo della temperatura fumi
E02.41	Pressost. fumi pres.	Il pressostato fumi è presente
E02.42	Pressost. Tfumi pres.	Il pressostato temperatura fumi è presente
E02.44	Pressione fumi	Errore pressostato fumi non inserito

## 8.4 Codici di allarme

Per codice di allarme si intende uno stato temporaneo della caldaia, risultante dal rilevamento di un'anomalia. Se un codice di allarme rimane presente dopo diversi tentativi di avviamento automatico, la caldaia passa alla modalità anomalia.

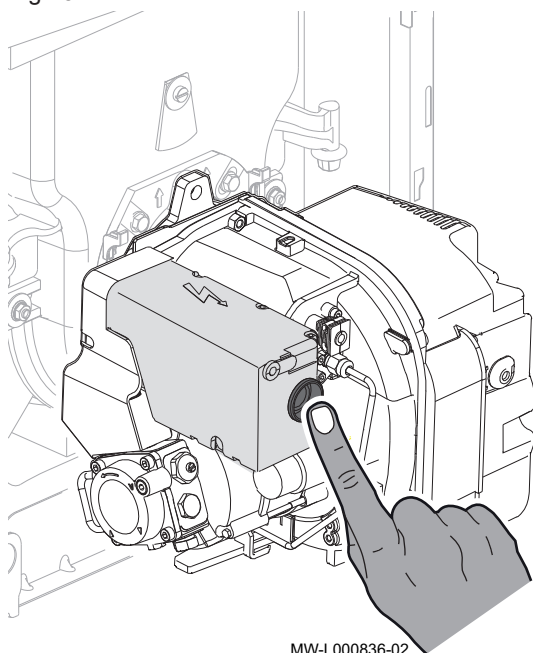
Se si visualizza uno dei codici sottolencati, contattare il tecnico incaricato della manutenzione della caldaia.

Tab.39 Lista dei codici di allarme

Codice di allarme	Messaggio	Descrizione
A02.18	Errore OBD	Errore Object Dictionary
A.02.76	Memoria piena	Lo spazio riservato in memoria per i parametri personaliz. è pieno. Impossibili ulter. modif. utente
A.10.46	TempAmbZonaB assente	Temperatura ambiente Zona B mancante
A.10.47	TempAmbZonaC assente	La misura della temperatura ambiente della Zona C è mancante

## 8.5 Riarmo dell'unità di sicurezza del bruciatore

Fig.18



Dopo cinque blocchi per ragioni di sicurezza, l'unità di sicurezza del bruciatore registrerà un errore e rimarrà in blocco. La spia sull'unità di sicurezza è rossa e permanentemente accesa.

1. Disattivare l'alimentazione del bruciatore utilizzando l'interruttore ON/OFF sulla caldaia o scollegando l'alimentazione del bruciatore.
2. Riaccendere il bruciatore o ricollegarlo all'alimentazione.
3. Riarmare l'unità di sicurezza del bruciatore premendo il tasto di reset.



### Importante

Il contatore degli errori verrà azzerato ogni volta che l'unità di sicurezza viene spenta o tramite l'interruttore, o scollegando il bruciatore, o nel caso di una mancanza di alimentazione.

## 8.6 Elenco dei guasti del bruciatore

Prima di qualsiasi intervento, è necessario eseguire le seguenti verifiche:

- Verificare che la caldaia e che il bruciatore siano attivati.
- Verificare che l'alimentazione del gasolio sia corretta.
- Verificare che ci sia una richiesta di calore per il regolatore o il termostato sulla caldaia.
- Controllare che il circuito fumi consenta una combustione corretta.

Se compare uno dei codici sottoelencati, contattare il tecnico incaricato della manutenzione della caldaia.

Tab.40 Elenco dei guasti del bruciatore

Guasti	Descrizione
Il bruciatore non si avvia.	Nessuna tensione: avaria del bruciatore. Assenza di continuità tra L1 e T1: LED verde sul modulo di comando spento con richiesta termostatica.
Il motore non si avvia.	Motore guasto. Condensatore difettoso.
Rumori meccanici.	Cuscinetti motore danneggiati. Frizione sulla turbina.
Assenza arco di accensione	Corto circuito sugli elettrodi di accensione. Elettrodi di accensione troppo distanziati. Elettrodi intasati, umidi. Guasto di connessione sui cavi dell'elettrodo. Isolamento difettoso sugli elettrodi di accensione. Cavi degli elettrodi d'accensione difettosi. Trasformatore guasto.
Il modulo di comando passa in modalità sicurezza (LED rosso fisso).	Cella di rilevamento fiamma ostruita. Spegnimento della fiamma. Cavi dell'accensione o cella di rilevazione fiamma difettosi. Assenza di gasolio. Preriscaldatore difettoso, il bruciatore passa in modalità sicurezza dopo 400 secondi.
La pompa non aspira gasolio.	Accoppiamento pompa/motore danneggiato. Perdita dal setaccio, dalle tubazioni o di gasolio. Raccordo ingresso/mandata gasolio montato al contrario. Valvole di arresto chiuse. Filtro o setaccio sul serbatoio intasato. Serbatoio gasolio vuoto.
Rumore dalle pompe.	La pompa aspira aria. La pompa è inattiva.
Igiene della combustione scarsa.	Regolazione errata. Assenza di aria. Ugello di iniezione ostruito. Spruzzatura assente. Testa di combustione intasata. Ingressi dell'aria ostruiti. Ventilazione del locale caldaia insufficiente
Nessuna fiamma.	Assenza arco di accensione. Ugello di iniezione difettoso Assenza di gasolio.

## 9 Tutela dell'ambiente

### 9.1 Smaltimento e riciclaggio

#### Riciclaggio



Fig.19

**Avvertenza**

La rimozione e lo smaltimento della caldaia devono essere eseguiti da un installatore qualificato in conformità alle normative locali e nazionali.

## 9.2 Risparmio energetico

Consigli per il risparmio energetico:

- Non bloccare le aperture di ventilazione.
- Non coprire i radiatori. Non appendere tende davanti ai radiatori.
- Posizionare pannelli riflettenti sul retro dei radiatori per evitare perdite di calore.
- Isolare le tubazioni nei locali non riscaldati (cantine e soffitte).
- Chiudere i radiatori nelle stanze inutilizzate.
- Non lasciar scorrere inutilmente l'acqua calda (e fredda).
- Installare un soffione doccia a ridotto consumo per risparmiare fino al 40 % di energia.
- Preferire la doccia al bagno. Durante il bagno si utilizza il doppio di acqua ed energia.

## 10 Garanzia

### 10.1 Generale

Grazie per avere acquistato uno dei nostri apparecchi e per la fiducia accordata ai nostri prodotti.

Per garantire un costante funzionamento efficiente e sicuro, consigliamo di eseguire regolarmente l'ispezione e la manutenzione del prodotto.

L'installatore e il proprio reparto di manutenzione possono essere di aiuto a tal fine.

### 10.2 Condizioni di garanzia

Le seguenti disposizioni non influiscono sull'applicazione, a favore dell'acquirente, delle disposizioni legali relativamente ai difetti nascosti applicabili nel paese dell'acquirente.

L'apparecchio è accompagnato da garanzia che copre tutti i difetti di fabbricazione; il periodo di garanzia avrà inizio dalla data di acquisto indicata nella fattura dell'installatore.

Le condizioni di garanzia sono indicate nel certificato a corredo dell'apparecchio.

In qualità di fabbricanti decliniamo qualsiasi responsabilità nel caso in cui l'apparecchio non venga usato correttamente, venga sottoposto a scarsa o nessuna manutenzione o non venga installato correttamente (spetta all'utente la responsabilità di accertarsi che l'installazione venga realizzata da un installatore qualificato).

In particolare decliniamo qualsiasi responsabilità per danni materiali, perdite intangibili o lesioni fisiche derivanti da un'installazione non conforme a:

- Disposizioni o requisiti legali o normativi stabiliti dalle autorità locali.
- Normative e disposizioni speciali nazionali o locali relative all'installazione.
- I nostri manuali e le istruzioni di installazione, in particolare in termini di manutenzione regolare degli apparecchi.

La nostra garanzia si limita alla sostituzione o alla riparazione dei componenti trovati difettosi dal nostro team di assistenza tecnica, ad eccezione dei costi di manodopera, trasferta e trasporto.

La nostra garanzia non copre i costi di sostituzione o riparazione di componenti che possano diventare difettosi a seguito di normale usura, utilizzo non corretto, interventi di terzi non qualificati, supervisione o manutenzione inadeguate o insufficienti, alimentazione di rete non appropriata o uso di combustibile non idoneo o di scarsa qualità.

I componenti di piccole dimensioni, quali motori, pompe, valvole elettriche, ecc. sono coperti da garanzia solo se non sono mai stati smontati.

Restano in vigore i diritti di cui alla Direttiva europea 99/44/CEE, implementata dal Decreto legge n. 24 del 2 febbraio 2002 pubblicato sulla Gazzetta ufficiale n. 57 dell'8 marzo 2002.

## 11 Appendice

### 11.1 Scheda del prodotto

Tab.41 Scheda prodotto per caldaie per il riscaldamento d'ambiente

		POWER HT OIL 24	POWER HT OIL 32
Classe di efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente		<b>B</b>	<b>B</b>
Potenza termica nominale ( <i>P<sub>nom</sub></i> o <i>P<sub>sup</sub></i> )	kW	23	31
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente	%	88	88
Consumo energetico annuo	GJ	75	101
Livello di potenza sonora L <sub>WA</sub> in ambiente interno	dB	63	63



#### Vedere

Per precauzioni specifiche relativamente a montaggio, installazione e manutenzione: vedere il capitolo Istruzioni di sicurezza.

### 11.2 Scheda prodotto - Dispositivi di controllo della temperatura

Tab.42 Scheda prodotto per dispositivi di controllo della temperatura

		MK2.2
Classe		III
Contributo all'efficienza energetica del riscaldamento dell'ambiente	%	1,5

11.3 Scheda del prodotto

Fig.20 Scheda prodotto per caldaie che indica l'efficienza energetica di riscaldamento del prodotto.

**Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente della caldaia** ①  
 %

---

**Dispositivo di controllo della temperatura** ②  
 dalla scheda del dispositivo di controllo della temperatura Classe I = 1%, Classe II = 2%, Classe III = 1,5%, Classe IV = 2%, Classe V = 3%, Classe VI = 4%, Classe VII = 3,5%, Classe VIII = 5% +  %

---

**Caldaia supplementare** ③  
 dalla scheda della caldaia Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente (in %)  
 $( \text{input} - 'I' ) \times 0,1 = \pm \text{input} \%$

---

**Contributo solare** ④  
 dalla scheda del dispositivo solare

Dimensione collettore (in m<sup>2</sup>)

Volume serbatoio (in m<sup>3</sup>)

Efficienza collettore (in %)

Classe serbatoio <sup>(1)</sup>  
A\* = 0,95, A = 0,91, B = 0,86, C = 0,83, D - G = 0,81

$( 'III' \times \text{input} + 'IV' \times \text{input} ) \times 0,9 \times ( \text{input} / 100 ) \times \text{input} = + \text{input} \%$

(1) Se la classe del serbatoio è superiore ad A, utilizzare 0,95

---

**Pompa di calore supplementare** ⑤  
 dalla scheda della pompa di calore Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente (in %)  
 $( \text{input} - 'I' ) \times 'II' = + \text{input} \%$

---

**Contributo solare E pompa di calore supplementare**  
 selezionare un valore inferiore

$0,5 \times \text{input} \text{ O } 0,5 \times \text{input} = - \text{input} \%$  ⑥

---

**Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente dell'insieme** ⑦  
 %

---

**Classe di efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente dell'insieme**

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>G</b>	<b>F</b>	<b>E</b>	<b>D</b>	<b>C</b>	<b>B</b>	<b>A</b>	<b>A<sup>+</sup></b>	<b>A<sup>++</sup></b>	<b>A<sup>+++</sup></b>
<30%	≥30%	≥34%	≥36%	≥75%	≥82%	≥90%	≥98%	≥125%	≥150%

---

**Caldaia e pompa di calore supplementare installate con emettitori di calore a bassa temperatura a 35°C**  
 dalla scheda della pompa di calore ⑦  
 + (50 x 'II') =  %

L'efficienza energetica dell'insieme di prodotti indicati in questa scheda potrebbe non corrispondere all'effettiva efficienza energetica dopo l'installazione in un edificio, in quanto l'efficienza è influenzata da ulteriori fattori quali la dispersione termica nel sistema di distribuzione e il dimensionamento dei prodotti rispetto alla grandezza e alle caratteristiche dell'edificio.

- I Il valore dell'efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente dell'apparecchio preferenziale per il riscaldamento d'ambiente, espresso in %.
- II Il fattore di ponderazione della potenza termica degli apparecchi di riscaldamento preferenziali o supplementari di un insieme quale nella seguente.
- III Il valore dell'espressione matematica:  $294/(11 \cdot P_{nominale})$ , dove "Pnominale" si riferisce all'apparecchio per il riscaldamento d'ambiente preferenziale.
- IV Il valore dell'espressione matematica  $115/(11 \cdot P_{nominale})$ , dove "Pnominale" si riferisce all'apparecchio per il riscaldamento d'ambiente preferenziale.

Tab.43 Ponderazione delle caldaie

$P_{sup} / (P_{nominale} + P_{sup})^{(1)(2)}$	II, insieme privo di serbatoio dell'acqua calda	II, kit munito di serbatoio dell'acqua calda
0	0	0
0,1	0,3	0,37
0,2	0,55	0,70
0,3	0,75	0,85
0,4	0,85	0,94
0,5	0,95	0,98
0,6	0,98	1,00
$\geq 0,7$	1,00	1,00

(1) I valori intermedi sono calcolati mediante interpolazione lineare tra due valori adiacenti.  
(2) Pnominale si riferisce all'apparecchio per il riscaldamento d'ambiente o all'apparecchio di riscaldamento misto preferenziale.

Tab.44 Efficienza dell'insieme

		POWER HT OIL 24	POWER HT OIL 32
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente dell'insieme combinato con MK2.2	%	91	90





## Istruzioni originali - © Copyright

Le informazioni tecniche e tecnologiche contenute nelle presenti istruzioni, nonché descrizioni e disegni eventualmente forniti, rimangono di nostra proprietà e non possono essere riprodotti senza nostro previo consenso scritto. Soggetto a modifiche.

# BAXI

36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI) - ITALY  
Via Trozzetti, 20  
Servizio clienti: Tel +39 0424 517800 - Fax +39 0424 38089  
[www.baxi.it](http://www.baxi.it)

